

where we used to sleep

A film by Matthäus Wörle



DIRECTOR Matthäus Wörle **PRODUCER** Fidelis Mager Oliver Gernstl **LINE PRODUCER** Florian Eckenweber Christine Haupt Monika Wöhrl
ASSISTANT TO LINE PRODUCER Stefanie Tölk **PRODUCTION MANAGEMENT** Lavinia Wagemans Johannes Kotzke **SERVICE PRODUCER** Herbert Gruenwald
PRODUCTION ACCOUNTING Christiane Griebbach Margit Werb-Alraun Ute Lührig **PRODUCTION SECRETARY** Daniel Zitzer Ron Sikkes
DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY Moritz Dehler **ADDITIONAL CINEMATOGRAPHY** Max Kölbl **ADDITIONAL CAMERA OPERATOR** Mircea Topoleanu
INTERPRETER Herbert Gruenwald **ADDITIONAL INTERPRETER** Mircea Topoleanu **SOUND MIXER** Matthäus Wörle **COMPOSER** Giuliano Loli
MONTAGE Matthäus Wörle Felicitas Sonvilla **POSTPRODUCTION ASSISTANT** Lukas Gollert **EDITING SUPPORT** Christine Schorr Yuval Tzafrir
DRAMATURGICAL CONSULTANT Nicolas Steiner Hauke von Stietencron **PROJECT CONSULTANT** Anna Brass David Spaeth Nora Moschüring
COLOR GRADING Claudia Fuchs **RE-RECORDING MIXER / SOUND DESIGNER / DIALOGUE EDITOR** Andrew Motl (BVFT) **SOUND EDITOR** Gerhard Auer
PROJECT SUPERVISION Prof. Karin Jurschick **POSTPRODUCTION SUPERVISOR** Christoffer Kempel **SCHEDULING** Beate Bialas Sabina Kannewischer
TECHNICAL SUPPORT Benedikt Geß Florian Schneeweiß **RENTAL HFF MUNICH** Rainer Christoph Boris Levine **CONFORMING** Martin Foerster
TRANSLATION Herbert Gruenwald Adela Hatu Anca Titorov Marius Weber **TRANSCRIPTS** Iulian Comanescu **SUBTITLES** Herbert Gruenwald Florin Bican
TITLE DESIGNER Robert Mayer **POSTER** Paul Metzdorf **CINEMA TECHNOLOGY** Henning Hoffmann-Heyden **FESTIVAL OFFICE** Tina Janker Lissy Giglberger

megaherz

UNIVERSITY OF
TELEVISION AND FILM
MUNICH, GERMANY



FFF Bayern



SIGMA

bebob



where we used to sleep

Vor langer Zeit war Geamăna ein rumänisches Dorf im Apuseni-Gebirge, welches etwa 1000 Menschen beheimatete. Heute ragt lediglich die Kirchturmspitze aus dem giftigen Schlamm eines benachbarten Kupferbergwerks. Fast alle Häuser sind versunken und ihre Bewohner geflohen. Nur wenige Menschen hielten an der Heimat fest. Am Rande der Vergangenheit bestreitet Valeria Prața ihre Gegenwart – und wird von der Zukunft bedroht.

Originaltitel: where we used to sleep

Genre: Dokumentarfilm

Länge: 82 Minuten

Produktionsjahr: 2024

Produktionsland: Deutschland

Drehort: Rumänien

Originalsprache: Rumänisch

Untertitel: Englisch | Deutsch

Aufnahmeformat: Digital

Bildauflösung: 4096 x 1716 Pixel (4K)

Abspielformat: Digital Cinema Package

Bildseitenverhältnis: Cinemascope (2.39:1)

Filmfarbe: Farbe | Schwarz & Weiß

Farbraum: DCI-P3

Tonformat: Dolby Digital 5.1

Trailer: www.vimeo.com/910862081

Teaser: www.vimeo.com/925547031



Film Festivals | Preise

Thessaloniki International Documentary Festival | 2024 | Weltpremiere | Internationaler Wettbewerb
DOK.fest - International Documentary Film Festival Munich | 2024 | Deutschland Premiere | Hauptwettbewerb
DOCAVIV - International Documentary Film Festival | 2024 | Israel Premiere | Beyond The Screen Wettbewerb
European Film Festival Palić | 2024 | Serbien Premiere | ECO DOX Sektion
Filmfestival Kitzbühel | 2024 | Österreich Premiere | Dokumentarfilm Wettbewerb | Jurypreis
Film Festival Della Lessinia | 2024 | Italien Premiere | Internationaler Wettbewerb | Jurypreis
Alpin Film Festival | 2024 | Rumänien Premiere | Internationaler Wettbewerb | Sonderpreis
Biberacher Filmfestspiele | 2024 | Dokumentarfilm Wettbewerb | Jurypreis
SUNCINE - International Environmental Film Festival | 2024 | Spanien Premiere | Dokumentarfilm Wettbewerb
Greenmotions Filmfestival | 2024 | Hauptwettbewerb | Publikumspreis
Verzió - International Documentary Film Festival | 2024 | Ungarn Premiere | Dokumentarfilm Wettbewerb
FILMZ - Festival des deutschen Kinos | 2024 | Dokumentarfilm Wettbewerb | Sonderpreis
MOLDOX - International Documentary Film Festival for Social Change | 2024 | Moldau Premiere | Hauptsektion
Nepal Human Rights International Film Festival | 2024 | Nepal Premiere | Internationaler Wettbewerb | Jurypreis
Eikhoigi Imphal International Film Festival | 2025 | Indien Premiere | Dokumentarfilm Wettbewerb | Sonderpreis
Docedge Kolkata - Asian Forum for Documentary | 2025 | Offizielle Auswahl
ARTDOCFEST Riga - International Documentary Film Festival | 2025 | Lettland Premiere | Baltic Focus Wettbewerb
Grimme Preis | 2025 | Information & Kultur Wettbewerb | Nominierung
Sehsüchte - International Student Film Festival | 2025 | Dokumentarfilm Wettbewerb
Camgaroo Award | 2025 | Dokumentarfilm Wettbewerb | Jurypreis
Golden Saffron Documentary Film Festival | 2025 | Türkei Premiere | Internationaler Wettbewerb | Jurypreis
Seoul International Eco Film Festival | 2025 | Südkorea Premiere | Internationaler Wettbewerb | Publikumspreis
Deutscher Kamerapreis | 2025 | Dokumentarfilm Kino Wettbewerb | Nominierung
NaturVision Filmfestival | 2025 | Newcomer Wettbewerb | Jurypreis
MAFF - Matsalu Nature Film Festival | 2025 | Estland Premiere | Offizielle Auswahl
Pärnu International Documentary Film Festival | 2025 | Estnischer Publikumspreis | Publikumspreis
Film Festival Diritti Umani Lugano | 2025 | Schweiz Premiere | Internationaler Wettbewerb
Internationales Bergfilm Festival Tegernsee | 2025 | Lebensraum Berg Wettbewerb
Kerry International Film Festival | 2025 | Irland Premiere | Internationaler Dokumentarfilm Wettbewerb
Dutch Mountain Film Festival | 2025 | Niederlande Premiere | Internationaler Wettbewerb | Jurypreis
Meduc Award | 2025 | Film Wettbewerb | Jurypreis
DAffNE - Deutsche Akademie für Fernsehen | 2025 | Regie Wettbewerb | Nominierung
Istanbul International 1001 Documentary Film Festival | 2026 | Offizielle Auswahl
Cervino Cine Mountain Film Festival | 2026 | Großer Preis des Festivals | Jurypreis & Publikumspreis

Fernsehen

arte

ARD 1

BR

hr

3sat

etv@



Regisseur

Biografie

Matthäus Wörle wurde im Jahr 1991 in Weilheim geboren. Nach dem Abitur durchlief er ein Journalistik-Studium an der Universität Eichstätt-Ingolstadt, ehe er ein Videojournalismus-Stipendium der Mediaschool Bayern erhielt. Anschließend studierte er Dokumentarfilmregie an der Hochschule für Fernsehen und Film in München. Er arbeitete unter anderem für die Süddeutsche Zeitung, den Bayerischen Rundfunk und Nautilusfilm. Mittlerweile ist er als freier Regisseur und Videojournalist tätig. Seine Filme waren im Fernsehen zu sehen und wurden auf zahlreichen nationalen sowie internationalen Film Festivals gezeigt und prämiert.

Filmografie

Lebenszeit | 2018 | Kurz-Dokumentarfilm | Schwarz-Weiß | 9 Minuten

Sealand | 2020 | Kurz-Dokumentarfilm | Farbe | 30 Minuten

Geamăna | 2022 | Kurz-Dokumentarfilm | Farbe | 30 Minuten

Peace Lab | 2023 | Kurz-Dokumentarfilm | Farbe | 16 Minuten

where we used to sleep | 2024 | Dokumentarfilm | Farbe | 82 Minuten

A PRODUCTION BY

megaherz

IN COOPERATION WITH

UNIVERSITY OF
TELEVISION AND FILM
MUNICH, GERMANY



AND FINANCIALLY SUPPORTED BY

FFF Bayern

WITH

Valeria Prața, Nicolae Prața, Georgelian Prața, Livia Prața, Andrei Prața, Daniel Prața, Maria Prața, Ovidiu Căbulea, Ana Prața, Maria Prața, Emil Roșca, Cornel Holhorea, Ileana Bârdea, Marius Batori, Stelian Țirău, Radu Prața, Ioan Boca, Gheorghe Mic, Cristian Tămaș, Ovidiu Bucur, Păuna, Duracell

DIRECTOR

Matthäus Wörle

PRODUCER

Fidelis Mager, Oliver Gernstl

LINE PRODUCER

Florian Eckenweber, Christine Haupt, Monika Wöhr

ASSISTANT TO LINE PRODUCER

Stefanie Tölk

PRODUCTION MANAGEMENT

Lavinia Wagemans, Johannes Kotzke

SERVICE PRODUCER

Herbert Gruenwald

PRODUCTION ACCOUNTING

Christiane Griebßbach, Margit Werb-Alraun, Ute Lührig

PRODUCTION SECRETARY

Daniel Zitzer, Ron Sikkes

DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY

Moritz Dehler

ADDITIONAL CINEMATOGRAPHY

Max Kölbl

ADDITIONAL CAMERA OPERATOR

Mircea Topoleanu

INTERPRETER

Herbert Gruenwald

ADDITIONAL INTERPRETER

Mircea Topoleanu

SOUND MIXER

Matthäus Wörle

COMPOSER

Giuliano Loli

MONTAGE

Matthäus Wörle, Felicitas Sonvilla

POSTPRODUCTION ASSISTANT

Lukas Gollert

EDITING SUPPORT

Christine Schorr, Yuval Tzafrir

DRAMATURGICAL CONSULTANT

Nicolas Steiner, Hauke von Stietencron

PROJECT CONSULTANT

Anna Brass, David Spaeth, Nora Moschüring

COLOR GRADING

Claudia Fuchs

RE-RECORDING MIXER / SOUND DESIGNER / DIALOGUE EDITOR

Andrew Mottl (BVFT)

SOUND EDITOR

Gerhard Auer

PROJECT SUPERVISION

Prof. Karin Jurschick

POSTPRODUCTION SUPERVISOR

Christoffer Kempel

SCHEDULING

Beate Bialas, Sabina Kannewischer

TECHNICAL SUPPORT

Benedikt Geß, Florian Schneeweiß

RENTAL HFF MUNICH

Rainer Christoph, Boris Levine

CONFORMING

Martin Foerster

TRANSLATION

Herbert Gruenwald, Adela Hatu, Anca Titorov, Marius Weber

TRANSCRIPTS

Iulian Comanescu

SUBTITLES

Herbert Gruenwald, Florin Bican

TITLE DESIGNER

Robert Mayer

POSTER

Paul Metzendorf

CINEMA TECHNOLOGY

Henning Hoffmann-Heyden

FESTIVAL OFFICE

Tina Janker, Lissy Giglberger

COMMISSIONING EDITOR

Sylvia Griss (BR/ARTE)



E-Mail: contact@whereweusedtosleep.com

Webseite: www.whereweusedtosleep.com

megaherz

Kontakt: Oliver Gernstl

Adresse: Siedlerstraße 2, 85774 Unterföhring, Deutschland

E-Mail: ogernstl@megaherz.org

Telefon: +49 89 950004202

Webseite: www.megaherz.org

UNIVERSITY OF
TELEVISION AND FILM
MUNICH, GERMANY



Kontakt: Monika Wöhrle

Adresse: Bernd-Eichinger-Platz 1, 80333 München, Deutschland

E-Mail: m.woehrl@hff-muc.de

Telefon: +49 89 689574030

Webseite: www.hff-muenchen.de

arte BR

Kontakt: Sylvia Griss

Adresse: Floriansmühlstraße 60, 80939 München, Deutschland

E-Mail: sylvia.griss@br.de

Telefon: +49 89 590025223

Webseite: www.arte.tv | www.br.de